

**JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
testületének 2021. szeptember 16-án 16:30 órakor megtartott  
**2. (rendes)** közmeghallgatással kapcsolatos Képviselő-testületi üléséről.

**Helyszín:** (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b., Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda)

**Jelen vannak:** A mellékelt jelenléti ív szerint

Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen szabályszerűen (levél formájában, meghívó kifüggesztésével a Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában, valamint a Józsefváros Újság honlapján történt közzétételben) került összehívásra. Megállapítja, hogy a képviselő-testület a jelenlévő 3 képviselővel határozatképes.

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Javaslatot tesz Csatári Ilona Gabriella képviselő, mint a jegyzőkönyv hitelesítő személyére.

**Csatári Ilona Gabriella**

Elfogadja a jelölést.

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Szavazásra teszi fel jegyzőkönyv hitelesítőnek Csatári Ilona Gabriella személyét.

A képviselő-testület tagjai szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta a 46/2021.(IX.16.) számú határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 46/2021.(IX.16.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Csatári Ilona Gabriellát jegyzőkönyv hitelesítőnek elfogadja.**

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Szavazásra teszi fel a meghívóban közölt napirend elfogadását az alábbiak szerint:

**1. Közmeghallgatás**

Előterjesztő: Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

A képviselő-testület tagjai szavaznak, majd az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 47/2021.(IX.16.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 47/2021.(IX.15.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2. rendes ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:**

**1. Közmeghallgatás**

Előterjesztő Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

*Ezt követően a képviselő-testület a napirendi pont tárgyalásával folytatja munkáját..*

**1. Napirendi pont**

**Közmeghallgatás**

Előterjesztő Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

dr. Szabadkai Attila Csaba elnök köszönti a megjelenteket és megtartja beszámolóját a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. évi tevékenységéről.

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök:**

Tájékoztatom a Tisztelt megjelenteket arról, hogy a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi támogatások összegei.

- központi működési támogatás: 1.040.000 Ft
- központi feladatalapú támogatás: 557.566 Ft
- települési önkormányzat működési támogatás: 268.728 Ft

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Covid-19 világjárvány helyzet miatt 2020. évi nemzetiségi pályázati támogatások felhasználási idejének a meghosszabbítása érdekében kérvényt nyújtott be, a 2020. évben megkezdett programokat folytatásáért, melyek az alábbiak:

**„NEMZETISÉGI KÖZÉLET MAGYARORSZÁGON”– beszélgetés sorozat**

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat „Nemzetiségi Közélet Magyarországon” című öt alkalmas nyílt rendezvénysorozatát, 2021. július 28. napjától - 2021. augusztus 25. napjáig tartotta. A nyílt rendezvények meghívók formájában kerültek meghirdetésre.

**Az első előadás** 2021. július 28-án került megrendezésre Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén „Az előadás témája; A németországi zöldek előre törése, és ami ennek háttérében áll” címmel. Utána beszélgetés, amelyet a klubelnök vezetett.

**A második előadás** „Skótok, Írek, Walesiek - indoeurópai nemzetiségek Európában" címmel került megrendezésre 2021. augusztus 04-én 17:00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által felkért előadó előadást tartott, melyet kötetlen beszélgetés követett.

**A harmadik előadás** 2021. augusztus 11-én került megrendezésre „Történelmi Nemzetiségi Emlékhelyek Józsefvárosban" címmel Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén. A rendezvényen fellépő előadó „Történelmi Nemzetiségi Emlékhelyek Józsefvárosban”

tárgyban előadást tartott. Az előadást követő a téma feldolgozásra került a beszélgetést a klubelnök moderálta.

**A negyedik előadás** 2021. augusztus 18-án került megrendezésre "Mittelstand – német családi- és középvállalkozások gyakorlata" Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén. A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által felkért előadó előadást tartott, melyet kötetlen beszélgetés követett.

**Az ötödik előadás** 2021. augusztus 25-én került megrendezésre "Német Nemzetiségi Történelmi Emlékhelyek és Építészeti Emlékek Ferencvárosban, Józsefvárosban és Budapesten" a Nemzetiségi iroda székhelyén. A rendezvényen a felért előadó a témában előadást tartott, melyet a beszélgetés követett, amelyet a klubelnök vezetett. A rendezvény során megemlékeztünk két korábbi képviselőnk áldozatos munkájáról.

### **Józsefvárosi Interetnikus-Interkulturális program Közös Görög-Német-Ukrán pályázat**

Józsefvárosi Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő-felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére” című görög-német-ukrán közös projekt megvalósítása” tárgyú pályázat felhasználási idejére hosszabbítási kérvényt nyújtottunk be a 2020. évben megkezdett Interetnikus és Interkulturális program folytatásaként. 2021. augusztus hónapban tartott gyermektábor lakói részére a kézműves foglalkozásokhoz eszköz beszerzésre, továbbá helytörténeti témákból tartott előadások költségeire vállalt önkormányzatunk kötelezettséget. A táborban kézműves foglalkozások, hajókirándulások, színházi előadások, sportfoglalkozások, előadások zajlottak.

Történelmi Emléknapot szervezünk két alkalommal 2021.-ben. Az első emléknep 2021. október hónapban valósul majd meg, témája „A Magyarországi Nemzetiségek Helyzetének Változása a Nemzetiségi Törvény Módosításai Után”.

A második Történelmi Emléknep 2021. november hónapban lesz az 1956-os forradalom eseményeiről és „A Nemzetiségek, Felekezetek Részvétele az 1956-os Eseményekben és az Emigrációban” témakörrel.

### **Közmeghallgatás**

Rendes testületi ülésen döntöttünk – tekintettel a COVID helyzetre – a közmeghallgatás előrehozott megtartásáról.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a 2021. évi közmeghallgatás dátuma 2021. szeptember 16. (csütörtök) 16:30, helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b. A nyílt rendezvény a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában került meghirdetésre, továbbá megjelentettük a Józsefvárosi Újságban is.

Az önkormányzat a törvényi előírásoknak, a Szervezeti és Működési Szabályzatnak megfelelően, valamint a 2021. évi munkatervben foglaltak szerint működött. 2021. évben ez idáig a jelenlegi üléssel együtt 2 rendes, 3 rendkívüli ülést, 27 elnöki határozatot hozott.

Az év során megtartott programok minden esetben a német kultúra ismertetését és népszerűsítését szolgálták. Ez az év azonban jelentősen eltérő volt a korábbiaktól. Annak ellenére, hogy a Polgármesteri Hivatal segítőkészsége kiemelkedő, sajnos a korlátozások terveink megvalósítását nehezítik, részben ellehetetlenítik.

Tevékenységünkhöz a forrást a központi támogatás, helyi önkormányzati támogatás, helyi önkormányzati pályázati támogatás, és a központi feladatalapú támogatásokon nyert összegek biztosították.

Miután megállapítja, hogy további kérdés, hozzászólás nincs szavazást rendel el.

Szavazásnál jelen van 3 képviselő

A határozathoz egyszerű szótöbbség szükséges

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 48/2021.(IX.16.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 48/2021. (IX.16.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közmeghallgatás beszámolóját egyhangúan elfogadja.**

**Felelős: Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

**Határidő: 2021. szeptember 16.**

Az elnök a beszámoló után megkérdezte a jelenlévőket, hogy a beszámolóval kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem merült-e fel. Mivel senki nem kívánt hozzászólni, ezért az elnök megköszönte a közmeghallgatáson való részvételét a jelenlévőknek.

A közmeghallgatáson készült jelenléti ívet a jegyzőkönyv 1. sz. melléklete tartalmazza, 2. számú melléklet meghívó, amely a 1082. Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában is kifüggesztésre került, 3. sz. melléklet a Józsefváros újság honalján történő meghirdetés.

**Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök** miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:30 órakor bezárja.

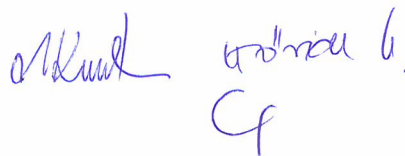


jegyzőkönyv hitelesítő



elnök

Jegyzőkönyvvezető: Németh Edina



Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

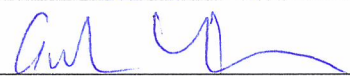
J E L E N L É T I Í V

2021. szeptember 16-i  
Közmeghallgatás  
üléséről

Dr. Szabadkai Attila Csaba

  
\_\_\_\_\_


Csatári Ilona Gabriella

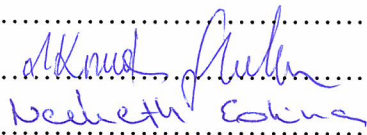
  
\_\_\_\_\_

Varga Gábor Vilmos

  
\_\_\_\_\_

  
.....

  
.....

  
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

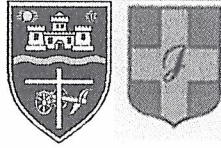
.....

.....

.....

.....

.....



**JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**  
**Közmeghallgatás**

Előterjesztő: dr. Szabadkai Attila Csaba (írásbeli előterjesztés)  
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2021. október 16. napján  
2. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az idén is - mint minden évben – törvényi kötelezettségünknek eleget teszünk a közmeghallgatás megtartásával. Kérem, a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi tevékenységéről szóló beszámolóját fogadják el.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat 2021. évi tevékenységéről szóló, az előterjesztés mellékletét képező elnöki beszámolót elfogadja.**

**Felelős: dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**  
**Határidő: 2021. szeptember 16.**

Budapest, 2021. szeptember 07.

**dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** dr. Szabadkai Attila Csaba - Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2021. szeptember 07.

.....

Hőrich Szilvia  
gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:**

*orokmell*

# **A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**2021. szeptember 16-án (csütörtök) 16<sup>:30</sup> órai  
kezdettel**

## **KÖZMEGHALLGATÁST tart.**

**Helyszín:** 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben  
érintett szervezetek képviselői közérdekű  
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat  
tehetnek.

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

*Józsefvárosi Német Nemzetiségi  
Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
dr. Szabadkai Attila Csaba elnök  
s.k*

## 1. napirend előterjesztés melléklet

### A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökének beszámolója az önkormányzat 2021. évi tevékenységéről

#### „NEMZETISÉGI KÖZÉLET MAGYARORSZÁGON”– beszélgetés sorozat

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat „Nemzetiségi Közélet Magyarországon” című öt alkalmas nyílt rendezvénysorozatát, 2021. július 28. napjától - 2021. augusztus 25. napjáig tartotta. A nyílt rendezvények meghívók formájában kerültek meghirdetésre.

**Az első előadás** 2021. július 28-án került megrendezésre Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén „Az előadás témája; A németországi zöldek előre törése, és ami ennek háttérében áll” címmel. Utána beszélgetés, amelyet a klubelnök vezetett.

**A második előadás** „Skótok, Írek, Walesiek - indoeurópai nemzetiségek Európában" címmel került megrendezésre 2021. augusztus 04-én 17:00 órai kezdettel a Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által felkért előadó előadást tartott, melyet kötetlen beszélgetés követett.

**A harmadik előadás** 2021. augusztus 11-én került megrendezésre „Történelmi Nemzetiségi Emlékhelyek Józsefvárosban" címmel Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén. A rendezvényen fellépő előadó „Történelmi Nemzetiségi Emlékhelyek Józsefvárosban” tárgyban előadást tartott. Az előadást követő a téma feldolgozásra került a beszélgetést a klubelnök moderálta.

**A negyedik előadás** 2021. augusztus 18-án került megrendezésre "Mittelstand – német családi- és középvállalkozások gyakorlata" Nemzetiségi Önkormányzat székhelyén. A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által felkért előadó előadást tartott, melyet kötetlen beszélgetés követett.

**Az ötödik előadás** 2021. augusztus 25-én került megrendezésre "Német Nemzetiségi Történelmi Emlékhelyek és Építészeti Emlékek Ferencvárosban, Józsefvárosban és Budapesten" a Nemzetiségi iroda székhelyén. A rendezvényen a felért előadó a témában előadást tartott, melyet a beszélgetés követett, amelyet a klubelnök vezetett. A rendezvény során megemlékeztünk két korábbi képviselőnk áldozatos munkájáról.

#### **Józsefvárosi Interetnikus-Interkulturális program Közös Görög-Német-Ukrán pályázat**

Józsefvárosi Interetnikus-Interkulturális Közösségformáló-fejlesztő, Közművelődési Képességfejlesztő-felzárkóztató és Érzékenyítő Szociális Program elsősorban, de nem kizárólag nemzetiségi gyermekek- fiatalok és egyedülálló idősök, hátrányos helyzetű józsefvárosiak részére” című görög-német-ukrán közös projekt megvalósítása” tárgyú pályázat felhasználási idejére hosszabbítási kérvényt nyújtottunk be a 2020. évben megkezdett Interetnikus és Interkulturális program folytatásaként. 2021. augusztus hónapban tartott gyermektábor lakói részére a kézműves foglalkozásokhoz eszköz beszerzésre, továbbá



helytörténeti témákból tartott előadások költségeire vállalt önkormányzatunk kötelezettséget. A táborban kézműves foglalkozások, hajókirándulások, színházi előadások, sportfoglalkozások, előadások zajlottak.

Történelmi Emléknapot szervezünk két alkalommal 2021.-ben. Az első emléknapi 2021. október hónapban valósul majd meg, témája „A Magyarországi Nemzetiségek Helyzetének Változása a Nemzetiségi Törvény Módosításai Után”.

A második Történelmi Emléknapi 2021. november hónapban lesz az 1956-os forradalom eseményeiről és „A Nemzetiségek, Felekezetek Részvétele az 1956-os Eseményekben és az Emigrációban” témakörrel.

dr. Szabadkai Attila Csaba elnök  
s.k.